

**Conseil Municipal  
Séance du 08.06.2010**

**Sous la Présidence de  
M. André ANTZ, Maire**

**Nbre de Conseillers  
Elus : 11  
Nbre de Conseillers  
En fonction : 11  
Nbre de Conseillers  
Présents : 09**

**A l'ouverture de la séance, étaient présents :**

M Mathieu HUG, M. RUFF Jean-Marc  
M. BRINGEL Eric, M. LAMARRE Marc  
M. COLIN Marc, M. STEMMELEN Gilles,  
Mme PUGLISI Nathalie à partir du point N° 02  
M. EIBEL Christophe

**Absents excusés** : Mme Simone FIMBEL (procuration à M. André ANTZ), Mme Valérie ROOS (procuration à M. Marc COLIN)

Assiste également à la séance : Mme Claudine RUETSCH, secrétaire de mairie

<b>1. Approbation du compte-rendu de la séance du 01<sup>er</sup>.06.2010</b>
---

Le Conseil Municipal approuve à l'unanimité le compte rendu de la séance du 01.06.2010 et accepte de signer le registre des délibérations.

<b>2. Assainissement</b>
--------------------------

Vu les délibérations du 19.12.2007, du 26.09.2008, du 19.06.2009

Vu l'avis de la MISE du 28 octobre 2009 qui privilégie la mise en place d'une station intercommunale de type boues activées pour les trois communes ( Balschwiller – Buethwiller – Hagenbach)

Vu la délibération du Conseil Municipal de Hagenbach et du Conseil Municipal de Balschwiller concluant en faveur d'une solution réunissant les 3 communes

Vu les bilans chiffrés présentés lors de la séance de Conseil Municipal du 01.06.2010 en présence des représentants de l'Agence Rhin Meuse, du Conseil Général du Haut-Rhin, de la Direction Départementale des Territoires (Service Eau, Environnement et Espaces Naturels), du Président du SMARL

Le Conseil Municipal , après en avoir délibéré, à

7 voix pour, 1 voix contre, 3 abstentions

- ne privilégie plus le projet communal avec l'implantation de filtres plantés de roseaux
- Prend acte de la décision des communes de Hagenbach et Balschwiller
- Emet un avis favorable à la poursuite d'un rapprochement avec les communes de Hagenbach et de Balschwiller pour un traitement commun des eaux usées par la création d'un syndicat intercommunal d'assainissement

### 3. Recensement de la population 2011

Le maire expose à l'Assemblée : la commune de Buethwiller est concernée par le recensement de la population en 2011.

A cet effet, il convient :

de nommer un coordonnateur communal : il peut s'agir soit d'un élu, soit d'un agent communal. Le coordonnateur est l'interlocuteur de l'INSEE pendant la campagne de recensement. Il est formé par l'INSEE aux concepts, aux procédures de recensement et à l'environnement juridique.

Le Conseil Municipal, à l'unanimité, nomme Mme Claudine RUETSCH en tant que coordonnateur communal pour le recensement de 2011.

### 4. Rapport annuel sur le prix et la qualité du service public de l'eau potable année 2009 (SIAEP)

Après en avoir délibéré, le Conseil approuve à l'unanimité le rapport annuel sur le prix et la qualité du service public de l'eau potable pour l'année 2009.

### 5. Divers

- Prévoir l'organisation du Concours VILLAGE FLEURI 2010 (M. Mathieu HUG s'en charge)
- Le maire informe :
  - Il y a des études environnementales en cours pour la faune et la flore dans le cadre du projet de la liaison routière RETZWILLER-BALSCHWILLER.
  - La placette à l'entrée du village a été refaite par les services du Conseil Général du Haut-Rhin. Une réunion est prévue fin juin avec le Conseil Général du Haut-Rhin pour l'aménagement de l'entrée du village
  - Avocat de la commune : Me Hervé KUONY
- Taille: les habitants sont appelés à tailler régulièrement leurs arbres, arbustes et haies ( arrêté du maire du 22.07.2009 –voir compte-rendu du 26.02.2010 remis aux administrés)
- Bruits : Rappel des horaires (article 3 de l'arrêté du maire du 22.07.2009 –voir compte-rendu du 26.02.2010 remis aux administrés)  
Les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, tels que tondeuses à gazon à moteur thermique, tronçonneuses, perceuses, raboteuses ou scies mécaniques ne peuvent être effectués que :

Les jour ouvrables du lundi au samedi de 08 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 20 h 00

et sont strictement interdits les dimanches et jours fériés

- Vu la vitesse excessive de certains usagers, la Brigade Verte et la Gendarmerie seront informées.
- Réfection des trottoirs : il serait urgent de faire des réfections partielles à certains endroits

La séance est close à 21 h 15

---

**Fermeture de la Mairie**  
**La mairie sera fermée du 09 au 22 août 2010**  
**Et vendredi 27 août 2010**

Les Aînés Ruraux (Fédération Départementale du Haut-Rhin) 29 rue d'Enschingen 68720  
 SPECHBACH-LE-HAUT  
 Présidente Mme Béatrice ANGLY  
 Téléphone (Répondeur° 0 964 150 210  
 Email : [ainesruraux68@orange.fr](mailto:ainesruraux68@orange.fr)  
 Si vous souhaitez en savoir plus : [www.ainesruraux68.com](http://www.ainesruraux68.com)

**Votre gendarmerie par courriel**

Après une expérimentation concluante, les Boîtes aux lettres d'unités (BALU) sont généralisées sur l'ensemble du territoire

Les BALU constituent un moyen supplémentaire permettant aux usagers en plus du téléphone, du courrier ou d'un déplacement physique d'échanger avec une unité de gendarmerie.

Ce moyen de communication n'a pas vocation à traiter les affaires judiciaires ou les cas d'urgence. Un usager peut, par exemple, utiliser la BALU pour alerter la brigade de gendarmerie de son départ en vacances afin qu'une patrouille passe régulièrement à proximité de sa résidence vide, ou demander un simple renseignement.

Un annuaire des BALU est mis en place sur le site Internet de la gendarmerie nationale dans la rubrique « [trouver ma gendarmerie](#) ». Sous l'adresse et les coordonnées téléphoniques des unités de gendarmerie est désormais ajoutée l'adresse courriel.

**TransverS'AL Vos questions sur la formation ? Une réponse**

**N° AZUR 0810 811 300 (prix d'un appel local)**

Vous êtes salarié ? Envie de développer vos compétences ? Envie de changer de poste ?

Vous êtes chef d'entreprise ? la formation, outil de stratégie de l'entreprise

Vous êtes représentant du personnel ? passez le message : encouragez les démarches de formation

# ETAT CIVIL

## Les Anniversaires (60 ans et +) de juillet à septembre 2010



Joie, bonheur et santé à tous nos aînés

### Juillet :

Le 07	GERBER Georges	83 ans
Le 10	STEMMELEN François	77 ans
Le 14	RUETSCH Eugène	77 ans
Le 14	SUTER née SCHWOB Marie-Madeleine	73 ans
Le 25	GRIENENBERGER née HALM Marie-Louise	85 ans

### Août :

Le 05	SAUNER Robert	69 ans
Le 07	MATHIS Joseph	70 ans
Le 08	SUTER née CORDONNIER Marie-Rose	74 ans
Le 11	HOFF née BUECHER Marie-Odile	92 ans
Le 12	STEMMELEN née DOCKWILLER Marie-Louise	80 ans
Le 15	HUG née HOFF Marie-Berthe	66 ans
Le 26	KOENIG née WERSINGER Marie-Reine	70 ans

### Septembre :

Le 19	MEYER Théodore	87 ans
-------	----------------	--------

## Les décès

Le 04.04.2010 : Mme WOLF née CHRISTEN Denise  
 Le 17.05.2010 : M. LECONTE Lucien



## Les naissances

Hugo HANDSCHIN né le 27.02.2010, fils de HANDSCHIN Nicolas et  
 MATHIS Céline

Le Conseil Municipal présente ses très vives félicitations  
 aux heureux parents et à leurs familles

